

## Les chantiers en cours

### LE MOT DU MAIRE

« Comme chaque année, la fin de l'année scolaire permet de démarrer les travaux dans nos écoles. Celle des Salines fera l'objet cette année, de rénovations importantes : les sols du bâtiment historique seront refaits (devenus trop dangereux) et l'extension des toilettes sera réalisée.

Le « Vieux fronton » est presque terminé, j'ai l'impression de revoir ce fronton comme avant, même si son dimensionnement a changé. Quelques couches de peinture finale lui rendront sa noblesse.

Dans le cadre de la loi de la refonte de la liste électorale, nous serons bientôt en mesure de créer un deuxième bureau de vote qui se situera dans la grande salle de Bil Toki. Les nouvelles cartes électorales indiqueront le bureau auquel chacun sera rattaché en 2012 pour les présidentielles et les législatives. Un prochain Eleak vous communiquera la nouvelle répartition.

Monsieur Armand Laxague, Directeur d'école du Bourg va nous quitter pour une nouvelle mission à Hasparren. Je tiens, au nom de tous les habitants de Briscous à le remercier pour toute la passion qu'il a mise au nom de l'enseignement pendant 8 années. Madame Sylvie Laxague, a été nommée Directrice de « Ikas Bide ». Nous leur adressons à tous deux nos meilleurs vœux de réussite.

La zone d'activités communautaire du Pays d'Hasparren « Mendiko Borda » est à ce jour totalement occupée, à l'exception de 3 lots, encore en « compromis de vente signé ». Lorsque tout sera définitivement validé, nous vous communiquerons la liste complète des entreprises installées sur Briscous...

## SOMMAIRE

### ZOOM

- Portrait..... P.2

### VIE MUNICIPALE

- Ateliers Municipaux ..... P.3

- Fronton..... P.3

### - VIE LOCALE

- Association de danse ..... P.4

- Concert ..... P.7

- Luxat..... P.6

- Inscriptions écoles..... P.8

- Etat Civil ..... P.8

**AGENDA..... P.8**



Les gens ordinaires n'ont pas d'histoire, dit-on. Sans doute et Rose Urriza se revendique comme une personne ordinaire. C'est sûrement vrai, circulez ! Mais c'est justement là qu'il faut voir : c'est son exceptionnelle faculté à inviter la bonne humeur qui nous a retenus un instant.

Tout n'a pas été facile au début, dans ces années d'après guerre où la pauvreté et la précarité familiale, affective et pécuniaire étaient les choses du monde les moins mal partagées. Il fallait se placer tôt et travailler dur, un mari employé à la fonderie et deux filles à élever... De petits boulots en services divers, c'est un quart d'heure de ménage à la poste, pour commencer, qui lui offrira sa plus belle opportunité. Rose va tout connaître de ce service public où d'infatigables dépanneuses comme elle, assurent la continuité du service : comme à l'Aéropostale, « Le courrier doit passer ! » Petit Prince de la planète cantonale, et même au-delà, Rose a toujours su répondre présent au long de plus de vingt-cinq ans de services variés.

- Des remplacements imprévus me trouvaient parfois sans voiture à la maison : « On vient te chercher », me disait le chef ! C'était reparti pour parfois de longues semaines de service.

De ces années, Rose a gardé cette facilité de se mouvoir dans une urgence tranquille : tandis que nous parlons, le téléphone

n'arrête pas de sonner, troublant à peine notre conversation.

Chacun prend son tour : le groupe de danse où elle s'active toujours, sur la piste et aussi à la confection minutieuse des costumes, le club de gym pour la forme s'il était besoin, à la pelote, pratiquée pendant dix ans, et même encore à la fête scolaire pour encourager le dernier des cinq petits enfants. Bonne couturière, mais aussi pâtissière à ses heures, le spécial copinage du Routard vous recommanderait ses spécialités de tortillas et de merveilles :

-J'en portais même aux facteurs, ajoute-t-elle avec gourmandise, précisant qu'elle adore faire la cuisine - en quantité - !

Mais qu'est-ce qui fait donc courir Rose ainsi, d'un bout à l'autre de sa riche vie ?

-J'adore être avec les gens, blaguer de tout, échanger, m'activer... Il me faut ça pour vivre... Et un peu plus, puisque Rose est également active au sein du CCAS et de la Croix-Rouge. Elle aime aussi s'occuper des bêtes, toutes les bêtes, et des fleurs, beaucoup de fleurs : Maxou le pékinois et l'exubérance des couleurs alentour confirment !

Comme ces pièges à rêves indiens, Rose a le talent singulier de capturer un peu du bonheur qui passe pour le partager en toute simplicité. Merci Rose de nous en avoir fait profiter.

## Vie municipale

### LE MOT DU MAIRE (suite)

*...L'été s'est installé et nous allons recevoir de nombreux visiteurs de toute la France et d'Europe ; globalement les réservations sont positives cette année, dans tout le département : il est du devoir de chacun de nous, d'être de bons hôtes. Quitte à me répéter, le tourisme est une vraie activité économique. Nous savons que le pays basque est attractif, nous avons sur notre territoire des produits de très grande qualité, sur Briscous, les conserves Anne Rozès en est un des fleurons. Je retiendrai également les grottes d'Isturitz, [www.grottes-isturitz.com](http://www.grottes-isturitz.com), un site de renommée internationale et, dans un autre registre, notre « parc d'attractions », la base de loisirs du Baigura, [www.baigura.com](http://www.baigura.com). Si vous voulez en savoir plus sur toutes les pépites de notre territoire, visitez notre site internet : [www.hasparren-tourisme.com](http://www.hasparren-tourisme.com)*

*Pour beaucoup d'entre vous, vous serez en vacances, profitez de vos amis, vos familles, je vous souhaite un bel été.*

*« Le véritable voyage de découvertes ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à avoir de nouveaux yeux » - Marcel Proust -*

- Pierre Diratchette -



## ATELIERS MUNICIPAUX ET SALLES ASSOCIATIVES , C'EST PARTI !



Dans sa précédente édition, ELEAK annonçait l'approbation par le Conseil municipal du projet des nouveaux ateliers municipaux et des salles associatives. Le chantier a démarré puisque la zone de lagunage a été débarrassée de la presque totalité de ses boues. Le syndicat URA et la Lyonnaise des Eaux ont assaini le site et pris en charge les frais. Les remblais vont être terminés (photo) pour libérer un espace de 10 000 m<sup>2</sup>. La consultation des entreprises est lancée et nous vous tiendrons informés de l'avancement du chantier.

## ELECTIONS SENATORIALES

Lors de son dernier Conseil Municipal spécial du 17 juin dernier, les élus communaux ont procédé, par vote, à la désignation des « grands électeurs » chargés de représenter Briscous lors des élections sénatoriales du 25 septembre prochain à Pau. Il fallait élire 7 titulaires et 4 suppléants.

Ont été désignés :

- Titulaires : Mmes Raymonde Autier Botella, Bernadette Larquère, MM. Guy Aliphath, Serge Chaulet, Pierre Diratchette, Olivier Marcarie et Jean Louis Roux
- Suppléants : Mmes Monique Etcheverry, Eliane Ithurbide, MM. Philippe Delgue et Sébastien Lassequette

## FRONTON ET SALLE BIXINTXO



Certains se sont montrés - à juste titre - impatients de voir la mine piteuse du bâtiment Bixintxo, au cœur de notre village, esquisser ne serait-ce qu'un sourire prometteur de lendemains qui chanteraient de nouveau. C'est chose faite depuis quelques semaines puisqu'une sévère couche de peinture est venue laver les outrages de graffitis peu artistiques. En même temps, l'espace a été fermé et sécurisé. C'est le premier pas dans la réalisation de ce que le zoom d'Eleak relatait dans son dernier numéro... Restent les faits : après tant d'année d'immobilisme, une belle œuvre est relancée, dans un esprit d'entente et pour le bien de tous les

Beskoiztars.

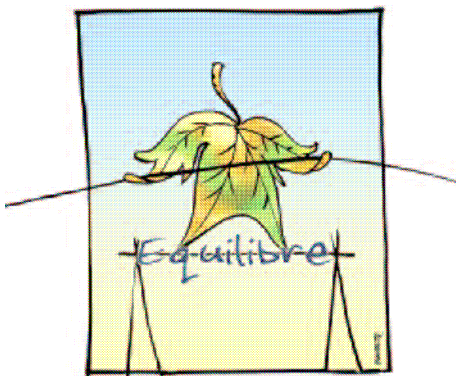
L'ancien fronton, quant à lui, achève sa réhabilitation. De toujours fière allure malgré sa taille un peu réduite, il saura réintégrer, le dernier coup de peinture donné, les albums photos de sa longue histoire.



## C.C.A.S.

LE C.C.A.S de Briscous propose, en partenariat avec la caisse primaire d'assurance maladie, des ATELIERS DE PREVENTION DE CHUTE.

Chaque année, près d'un tiers des personnes de 65 ans et plus, vivant à leur domicile, font une chute dont les conséquences peuvent être lourdes.



⇒ *un atelier, c'est quoi?*

de la gymnastique douce

⇒ *un atelier, comment ça se déroule?*

12 à 15 participants par groupe, 12 à 20 séances d'une heure hebdomadaire, animation assurée par des professionnels, spécialistes de la gymnastique, des conseils pour prolonger les apprentissages

⇒ *un atelier, pour qui ?*

être âgé de 65 ans, vivre à son domicile, résider à Briscous

⇒ *un atelier, combien ça coûte?*

participation de 20 euros par personne (assurance incluse), pour la totalité des séances (cotisation adressée aux différentes associations qui animent le projet avec la C.P.A.M.)

⇒ *l'atelier, comment s'inscrire?*

Contact : Myriam Oger, directrice du C.C.A.S, mairie de Briscous : 05.59.31.78.34 avant le 15/09/2011.

En fonction des inscriptions, une réunion est prévue, en octobre, à Briscous, pour la mise en place de cette action, par le C.C.A.S et la C.P.A.M.

N'hésitez pas à vous inscrire, même si vous doutez que cette activité vous corresponde, votre présence à la réunion ne vous engage pas pour la suite...

4<sup>ème</sup> FORUM DES ASSOCIATIONS

En accord avec les associations du village, le 4<sup>ème</sup> FORUM des ASSOCIATIONS de Briscous se déroulera le dimanche 11 septembre à Lokarri. Une prochaine réunion, le 1<sup>er</sup> juillet réunira l'ensemble des participants afin d'organiser et préparer le programme que nous vous présenterons dans notre prochaine édition d'Eleak.

**Elkarteen foroa**

Herriko elkarteekin adosturik, Beskoitzeko 4. ELKARTEEN FOROA irailaren 11an iraganen da, igandez, Lokarrin. Heldu den bilkurak, uztailaren 1an, parte hartzaileak bilduko ditu, egitarauaren antolatzeke

eta prestatzeko. Heldu den Eleak aldizkarian aurkeztuko dizuegu.

## UN PAS VERS LA DANSE



L'association Emozioa est une association de danse, nouvellement créée sur Briscous, par Melle Apolline Olivier, qui vous propose plusieurs styles de danses : le classique et le néo-classique, le modern'jazz, le new style et de l'initiation à la danse pour les enfants de 4 à 7 ans. L'association est ouverte à tous les amoureux de la danse et à n'importe quel âge !

Passionnée de danses et aguerrie à l'enseignement, Apolline vous propose des cours, à la salle multi-activités de Briscous, le lundi de 17h45 à 18h45 et le mercredi après-midi, de 13h45 à 16h45.

Pour la joindre : Melle Apolline Olivier 05 59 29 67 50 ou 06 19 32 80 27.

Sera présente au 4<sup>ème</sup> Forum des Associations de Briscous, le 11 septembre 2011.

En savoir + : [www.association-emozia.over-blog.com](http://www.association-emozia.over-blog.com)

## OINAK ARIN 50 ANS ... suite...



Après 2 belles journées passées en votre compagnie pour célébrer nos 50 ans, nous préparons notre prochaine animation, le week-end des 23 et 24 juillet, point d'orgue de cet anniversaire.

Le samedi 23 juillet, nous présenterons un spectacle en nocturne sur le nouveau fronton avec une création inédite. Ce spectacle sera aussi l'occasion de regrouper d'anciens danseurs avec les plus jeunes élèves du groupe. Le lendemain midi, un repas sera offert à tous, sous chapiteau, derrière le mur à gauche Lokarri. Proches, anciens membres, villageois, et autres pourront ainsi participer à cette fête animée par le groupe Holako.

Un menu à 25€ sera composé de Filet de lieu sauce piquillos + Caneton fermier + Gratin dauphinois et Poêlée d'haricots verts + Assiette de brebis et sa confiture + Duo de pâtisserie + Café + Vin + Digestif. Un menu à 10€ sera proposé aux enfants : Steak haché + Frites + Mini cornet de glace à volonté. Les réservations avec règlements anticipés seront à réaliser aux heures de permanence suivantes : du mardi 5 au vendredi 8 juillet de 18 h à 20 h et le samedi 9 juillet de 10 h à 12 h au local Ezkaratzea derrière le mur à gauche Lokarri. Pour plus de précisions, vous pouvez nous joindre au 05 59 31 77 12 (nous ne prendrons pas de réservation par téléphone).

Sachez également que des photos du 6 mars (journée carnaval) et du 22 mai (journée des enfants) sont disponibles directement sur notre site internet : [www.oinakarin.over-blog.com](http://www.oinakarin.over-blog.com). Un DVD du spectacle sera aussi mis en vente très prochainement.





ECOLE - EN PISTE LES ARTISTES ! -



Trois classes de l'Ecole publique Ikas Bide ont présenté le spectacle "CIRQU'EN RYTHMES", le mardi 31 juin 2011.

Ce spectacle est le fruit d'un projet déposé en juin 2010, auprès de l'Inspection Académique, permettant l'intervention de l'école du Cirque de Bayonne Oreka.

Il est aussi l'aboutissement d'un travail mené dans les classes,



associant lecture d'albums de la littérature de jeunesse sur le thème du cirque et travail corporel, avec le partenaire culturel.

Une visite de l'Ecole du Cirque a pu être organisée en février. Ont suivi trois séances de découverte (jongleries, équilibre, déplacements et porters) avant d'aboutir à **la création d'un spectacle original** présenté par des enfants de trois à sept ans, devant leurs parents et grands-parents enchantés.

Le chapiteau est maintenant démonté, mais petits et grands retiendront sûrement qu' **"avec un zeste de volonté, une pincée de solidarité, l'école du Cirque, avec son parfum de liberté, c'est l'école de la vie !"** Les enseignants remercient tout particulièrement Aurélien, l'animateur d'Oreka avec qui les enfants ont pris grand plaisir à travailler, ainsi que leurs partenaires financiers : l'Education Nationale, la DRAC et l'Association des Parents d'élèves.

LES TRAVAUX DE NOS ARTISTES EN HERBE



Ces dernières semaines les enfants des écoles publiques et privées ont participé dans leurs écoles respectives à des travaux artistiques et pédagogiques.

**Pour l'école publique,** il s'agissait de réaliser, avec l'aide des équipes du C.C.A.S., des épouvantails qui sont maintenant en faction devant les deux écoles du bourg et des salines.



**L'école privée St Vincent** nous a transmis l'article qui évoque leurs travaux : Des couleurs plein les murs. « Les enfants de l'école St Vincent de Briscous ont re-décoré leur école. Ils se sont amusés à peindre sur les murs de la cour. Quelle magnifique fresque ! Mais qu'en pensent les occupants de l'école ? Les élèves de CM2 se sont transformés en journalistes et ont mené l'enquête. Ils ont posé des questions aux enfants, aux parents de l'école et aux adultes responsables du catéchisme. *Est-ce que vous trouvez la fresque jolie ? Pourriez-vous me dire les thèmes ?* Les enfants : « Nous la trouvons jolie. Les

dessins représentent la mer et la montagne. » Les parents : « C'est magnifique, ça donne envie de revenir à l'école, les couleurs sont vives. C'est très coloré. » Les adultes : « les couleurs de la fresque ressortent bien ». *Trouvez-vous que c'est mieux maintenant ou avant ?* Les enfants : « Maintenant Nous aimons toutes les couleurs. » Les parents : « Ah non, maintenant ! ça donne envie de voyager. » *Si vous aviez à changer quelque chose, que changeriez-vous ?* Les adultes : « C'est parfait. Il faudrait juste finir de repeindre les murs blancs. » Une maman (en souriant) : « ajouter la photo de ma fille ! » Les enfants ont mis du cœur à peindre les murs de l'école. Les motifs de la fresque ont permis à certains d'imaginer des cages de football, à d'autres des histoires de chevaliers. Chacun peut imaginer son propre monde. »



Carla, Gena, Maryllis, Yon

## FAITES LA FETE

La commune met à la disposition des associations et des habitants de Briscous et de leurs enfants des salles et des équipements permettant d'organiser manifestations ou fêtes sur le territoire de Briscous. 3 types de salles à Bil Toki au bourg, avec ou sans cuisine, avec ou sans salle de plonge et avec prêt éventuel de vaisselle et de couverts vous sont proposés. La salle de la cantine de l'école des Salines, avec ou sans cuisine ou plonge, fait également partie de l'offre. D'autre part, pour les manifestations organisées chez vous, vous pouvez disposer de tables et de chaises. Le prêt du chapiteau est actuellement interrompu pour des raisons de sécurité et dès son remplacement, nous le proposerons à nouveau. Vous pouvez obtenir les renseignements, tarifs et fiche de réservation aux bureaux de la mairie ou en vous connectant sur notre site briscous.fr « Briscous au quotidien » « Equipements publics » et télécharger les documents. Merci de réserver suffisamment tôt pour profiter de ce service municipal.

## SORTIE MOTO - LE 19 JUIN

Pour sa 3<sup>ème</sup> édition, la sortie moto a bénéficié de la complicité de la météo. Elle a été toutefois un brin aidée par le terrain de jeu des motards, l'Aragon. Le dépaysement fut total dès le passage du col de Roncevaux, où le vert abondant laissait sa place aux grandes plaines de céréales. Les gorges de Lumbier ont permis une petite marche, suivie d'une pause déjeuner au lac de Yesa. Le retour par la vallée de Roncal n'a pas laissé les motards indifférents, ni même l'accueil chaleureux en terrasse à Garbaia. Et l'histoire a montré que lorsque la mécanique se faisait rebelle, la solidarité permettait au périple de continuer pour tous. A l'année prochaine.



## PELOTE MAIN NUE



Sous l'égide de la F.F.P.B. (Fédération Française de Pelote Basque), les finales du Championnats de France de Main nue, catégories juniors et seniors nationale B, se dérouleront sur le fronton municipal de Briscous, le lundi 8 août 2011, à 16 heures.

## LUXAT -DECISION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE-

Voici l'article du journal Sud Ouest du 31 mai dernier qui commentait ainsi la reprise de l'entreprise de Briscous dans la zone de Mendiko Borda :

*« Le tribunal de commerce a prononcé, hier, la reprise des sociétés de fabrication de chaussures Luxat à Briscous et Pare Gabia à Sainte-Marie-de-Gosse (Landes). L'entreprise est cédée, comme cela avait été annoncé, à un projet conjoint présenté par les groupes Royer (Stéphane Kélian, Charles Jourdan) et Guccio Tolomei (maroquinerie de luxe).*

*Placées en redressement judiciaire depuis six mois, Luxat et Pare Gabia (holding Luxat Développement) verront leurs effectifs réduits à 70 salariés, contre une centaine actuellement.*

*Le président du tribunal, Christian Lafourcade, a souligné que la décision avait été guidée par « la pérennité de l'emploi, comme préconisé par la loi de sauvegarde des entreprises ». A la sortie de la salle d'audience, les salariés, en majorité des femmes, étaient à la fois soulagés et inquiets. « On n'est pas rassurés. On attend de voir comment cela va se passer. » Jean Galtier, le directeur financier de Luxat, était lui plus optimiste, estimant qu'un véritable projet industriel est apporté par les repreneurs.*

*« Il y a des départs volontaires, des personnes qui sont très près de la retraite. Les licenciements secs ne seront pas très nombreux. Il s'agit d'un investissement plus que d'une reprise : le développement dans la maroquinerie de luxe est une chance mais le premier sac ne sortira pas avant un an. C'est bien qu'il y ait une volonté de développer une activité nouvelle. Cela va nécessiter une adaptation, de la formation. » Les marques Luxat et Pare Gabia ne disparaissent pas : les chaussures seront encore fabriquées durant quelques mois dans les deux usines basque et landaise puis la production sera délocalisée en Tunisie. » (Sud Ouest du 31/05/2011).*

Nous formons le souhait que cette reprise s'effectue, avec un avenir assuré et serein pour ceux qui sont repris et, dans les meilleures conditions de départ, volontaire, à la retraite ou négocié pour ceux qui ne participent pas à la reprise. Nous assurons toutes les familles du village concernées de toute la sollicitude et du soutien de la population et des élus. La salle Bil Toki a été mise à la disposition des salariés pour leurs réunions d'informations et une autre salle sera proposée par la Communauté des Communes pour la Cellule de Reclassement.



CONCERT GRATUIT ET REFETE



Après le succès du concert 2010, le groupe **Otxalde**, emmené par les frères Eyherabide, se produira au fronton de Briscous, le vendredi 05 août 2011. Cette année, **Ixo** et le groupe folk catalan **Jornalers** accompagneront le groupe beskoiztar pour ce concert gratuit, soutenu financièrement par la commune. Les catalans de Jornalers proposeront d'ailleurs au public quelques initiations aux danses catalanes (avant et après le spectacle), à ne surtout pas rater !!!



Un invité « surprise » se joindra aux groupes annoncés pour clore cette magnifique soirée ! Vous êtes attendu nombreux, comme l'année dernière. Le comité des fêtes de la Bixintxo qui s'associe à Otxalde pour organiser ce spectacle, prendra le relais et propose le lendemain, samedi 06 août 2011, sa fameuse soirée « Paëlla + années 80 »(\*). LE COMITE EST DEJA FORTEMENT MOBILISE CAR S'ATTEND, APRES DES FETES EXCEPTIONNELLES EN JANVIER, A UN GROS SUCCES POUR LES PREMIERES REFETES DE LA BIXINTXO, ORGANISEES AU MOIS D'AOUT !!!  
A NOTER DANS VOS AGENDAS LES DATES DES 05 ET 06 AOUT 2011 !!!

(\* ) Les dates et heures de réservations pour la soirée Paëlla seront communiquées ultérieurement par le comité des fêtes de la Bixintxo, ainsi que sur le site [www.briscous.fr](http://www.briscous.fr).

ASC LOKARRI -TOURNOI DE PELOTE-

Depuis 28 ans, l'association A.S.C. LOKARRI organise son tournoi de pelote au mur à gauche de Briscous. Cette année, 91 équipes masculines et féminines, réparties en 4 séries, se sont rencontrées durant plus de 4 mois.

Le 28 mai dernier, nous avons assisté à la clôture de ce tournoi avec de belles finales. Après la remise des trophées aux vainqueurs, nous avons partagé un apéritif suivi d'un repas au cours duquel s'est déroulée une tombola avec de nombreux lots offerts par : la chocolaterie « Puyodobat », la conserverie « Anne-Rozes », la boulangerie « les 3 épis » et la supérette « Vival ». A cette occasion, le conseil d'administration, joueuses et joueurs souhaitaient remercier et mettre à l'honneur M. Alain Pastre, pour ces 25 années de bons et loyaux services au sein de l'A.S.C Lokarri. Nous lui avons offert un makila et nous remercions Pascale Aldacourrou d'avoir repris le flambeau. Rendez-vous l'année prochaine.



4<sup>ème</sup> série : Martinez-Célestin/Bory-Maró Ouret



3<sup>ème</sup> série : Estomba-Dauphin/Comets-Albertini



2<sup>ème</sup> série : Pons-Balza/Duhau-Tellechea



1<sup>ère</sup> série : Duguine-Belestin/Lagnet-Clavierie

## NOUVELLE INSTALLATION

Au bourg, Edith, nouvelle coiffeuse, venue du village de Came, a « pris ses fonctions » au 1<sup>er</sup> mai 2011.  
Ouverture du salon : du mardi au vendredi - 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h à 16 h.  
MC coiffure va disparaître ... **L'COIFF** va voir le jour - Le ☎ 05 59 31 77 20 est inchangé.

## NOUVELLES INSCRIPTIONS A L'ECOLE PUBLIQUE « IKAS BIDE »

Les parents qui souhaitent scolariser leur(s) enfant(s) à l'Ecole publique pour la rentrée de septembre doivent, dans un premier temps, effectuer une inscription en Mairie. Pièces à fournir : livret de famille, carnet de santé, justificatif de domicile. Ils devront, dans un second temps, prendre contact avec l'école pour les formalités d'admission.  
Pour ces démarches ou tout autre renseignement, une permanence sera assurée par la Directrice, Madame Sylvie Laxague, à l'Ecole Ikas Bide, le mercredi 31 août et le jeudi 1er septembre 2011, de 10 h à 12 h.  
☎ 05 59 31 71 17.

La rentrée des enseignants est fixée le vendredi 02 septembre 2011, celle des élèves le lundi 05 septembre 2011.

## NOUVELLES INSCRIPTIONS A L'ECOLE PRIVEE SAINT VINCENT

Marie-José HAICAGUERRE, directrice, se tient à la disposition des parents qui souhaitent inscrire leur enfant à l'école Saint Vincent pour la prochaine rentrée scolaire. Vous pouvez prendre contact directement avec elle jusqu'au 8 juillet et à partir du 20 août 2011, au numéro de ☎ suivant : 05 59 31 70 56.

En même temps qu'elle vous fera visiter les locaux, la directrice vous présentera les projets de l'école, elle vous parlera des acteurs de la communauté éducative et de tout ce qui facilite et épanouit la vie des élèves au quotidien, de la maternelle au CM2.

## LE DETAIL MYSTERE !!



Le détail de façade du dernier éleak appartenait à « Estebeteykoborda » au quartier du bois. Les propriétaires actuels (la famille Masson) sont à la recherche du passé de cette ancienne bergerie. Un appel est lancé à vous, beskoiztars, qui avez peut-être des petits bouts d'histoire à leur livrer... Ils en seraient reconnaissants  
contact : jmasson64@free.fr



« Les façades appartiennent à ceux qui les regardent. »  
Saurez-vous déterminer à quel édifice appartient ce détail ?

## ETAT CIVIL

### Naissances

Liam Kaelan Sainrame Cadic - le 26 avril 2011 - Echangeur de Séquillon -  
Antton Duval - le 30 avril 2011 - Résidence Erreka Ondoan -



### Mariage

Frédéric Valenti et Véronique Veillat - le 11 juin 2011 - Chemin Bidegaina -



### Décès

Léon Etchart - le 23 mai 2011 - 80 ans - Chemin de l'Enseigne -  
Geneviève de Eguia - le 24 mai 2011 - 77 ans - Maison « Irigoïnia » -  
Marie-Antoinette Vergez - le 1<sup>er</sup> juin 2011 - 68 ans - Villa « A nous Quey » -



## Agenda

### QUARTIERS/ASSOCIATIONS/ECOLES

- 02 juillet - Repas des chasseurs « Laborariekin » - à Lokarri sous chapiteau à partir de 20 heures -
- 16-17 juillet - Ball-trap sur le site Mendiako-Borda
- 23 - 24 juillet - Spectacle + Repas Oinak Arin au nouveau fronton -
- 05 août - Concert gratuit - nouveau fronton -
- 06 août - Refêtes de la Bixintxo - soirée paëlla + années 80 - nouveau fronton -
- 08 août - Finale de Championnat de France de Pelote à main nue au nouveau fronton à 16 heures
- 27 août - Repas quartier Harriaga
- 10 septembre - Repas des 3 quartiers à 12 heures - Bide Handia
- 11 septembre - 4<sup>ème</sup> Forum des Associations à Lokarri - 10 heures - 13 heures -